

الجناس ورد العجز على الصدر في "قصيدة المنفرجة" للشيخ يوسف بن محمد

التوزري

(دراسة إحصائية بلاغية من المحسنات اللفظية)



هذا البحث

مقدم إلى كلية الآداب والعلوم الثقافية

جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جو كجاكرتا

لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي

في علم اللغة العربية وأدبها

وضع

يونا فراتاما

رقم الطالب: ٠٩١١٠١١٨

شعبة اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب والعلوم الثقافية جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية

جو كجاكرتا

٢٠١٤

## NOTA DINAS PEMBIMBING

Yogyakarta, 16 Oktober 2014

Kepada Yth.

**Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya**

UIN Sunan Kalijaga

Di Yogyakarta

*Assalamu'alaikum Wr. Wb.*

Setelah melakukan beberapa kali bimbingan, baik dari aspek isi, bahasa, maupun tehnik penulisan, dan setelah membaca keseluruhan skripsi:

Nama : Yona Pratama

NIM : 09110118

Judul Skripsi : الجنس ورد العجز على الصدر في "قصيدة المنفرجة" للشيخ يوسف بن محمد التوزري  
(دراسة إحصائية بلاغية من المحسنات اللفظية)

Maka saya selaku pembimbing berpendapat bahwa skripsi tersebut sudah layak dimunaqosyahkan.

Demikian nota dinas ini disampaikan, atas perhatiannya saya ucapkan terima kasih

*Wassalamu'alaikum Wr. Wb.*

Pembimbing

**Dr. Mardjoko Idris, M.Ag.**

NIP: 190901001987031003

## SURAT PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Yona Pratama  
Nim : 09110118  
Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab  
Fakultas : Adab dan Ilmu Budaya

Menyatakan bahwa:

1. Skripsi yang berjudul,

الجناس ورد العجز على الصدر في "قصيدة المنفرجة" للشيخ يوسف بن محمد التوزري  
merupakan hasil karya saya yang diajukan untuk memenuhi salah satu persyaratan memperoleh gelar sarjana strata satu (S1) di Jurusan Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Adab dan Ilmu Budaya, UIN Sunan Kalijaga, Yogyakarta.

2. Semua Sumber yang saya gunakan dalam penulisan skripsi ini telah saya cantumkan sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Jika di kemudian hari terbukti bahwa karya ini bukan hasil karya saya atau hasil plagiat dari karya orang lain, maka saya bersedia menerima sanksi yang berlaku.

Yogyakarta, 16 Oktober 2014

Yang Menyatakan,



**Yona Pratama**  
09110118



KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA  
**FAKULTAS ADAB DAN ILMU BUDAYA**

Jl. Marsda Adisucipto Yogyakarta 55281 Telp./Fak. (0274) 513949  
Web : <http://adab.uin-suka.ac.id> E-mail : [adab@uin-suka.ac.id](mailto:adab@uin-suka.ac.id)

**PENGESAHAN SKRIPSI / TUGAS AKHIR**

Nomor: UIN.02/DA/PP.009/ 140 /2015

Skripsi / Tugas Akhir dengan judul:

الجناس ورد العجز على الصدر في "قصيدة المنفرجة" للشيخ يوسف بن محمد التوزري  
(دراسة إحصائية بلاغية من المحسنات اللفظية)

Yang dipersiapkan dan disusun oleh :

**Nama** : YONA PRATAMA

**NIM** : 09110118

Telah dimunaqosyahkan pada : **Selasa, 30 Desember 2015**

Nilai Munaqosyah : **A/B**

Dan telah dinyatakan diterima oleh **Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga.**

TIM MUNAQOSYAH  
Ketua Sidang

Dr. H. Mardjoko, M.Ag  
NIP 19590105 198703 1 003

Pengji I

Dr. H. Akhmad Patah, M.Ag  
NIP. 19610727 198803 1 002

Pengji II

Drs. H.M Habib, M.Ag  
NIP. 19650717 199403 1 002 005



Yogyakarta, 26 Januari 2015  
Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya

Dr. Hj. Siti Maryam, M.Ag  
NIP. 19580117 198503 2 001



## Abstraksi

Skripsi ini berjudul *al-Jinās wa Roddu al-‘Ajuz ‘ala aṣ-Ṣodr (Dirāsah Ihṣaiyyah Balāgiyyah min al-Muḥassināt al-Lafziyyah)*. Penulisan skripsi ini dilatar belakangi adanya keindahan bahasa yang dikemas dengan susunan sastranya yang apik dan mengesankan, banyak ditemui dan didapati dalam naskah syair “*Qoṣīdah al-Munfarījah*” dikarang oleh Syeh Yusuf bin Muhammad al-Tauziriy. Oleh karena itu, peneliti tertarik untuk mengkaji dan meneliti naskah syair “*Qoṣīdah al-Munfarījah*” dengan mengajukan dua rumusan pertanyaan yang dibatasi pada kajian *al-jinās* dan *roddu al-ajuz alā aṣ-sodr*, Pertama, berapa jumlah *al-jinās* dan *roddu al-ajuz ‘ala aṣ-ṣodr* dalam naskah syair “*Qoṣīdah al-Munfarījah*”? Kedua, Apa macam-macam *al-jinās* dan bentuk-bentuk *roddu al-ajuz ‘ala aṣ-ṣodr* yang terdapat dalam naskah syair “*Qoṣīdah al-Munfarījah*”? Adapun tujuannya untuk mengetahui jumlah *al-jinās* dan *roddu al-ajuz ‘ala aṣ-ṣodr* dan macam-macamnya dalam naskah syair “*Qoṣīdah al-Munfarījah*”.

Teori yang peneliti gunakan dan ajukan adalah teori balaghoh yang yang lebih menfokuskan kajiannya pada bidang ilmu badi’ dengan teori *al-jinās* dan *roddu al-ajuz ‘ala aṣ-ṣodr*. Penelitian ini merupakan penelitian pustaka (*library research*) dengan bahan-bahan atau sumber-sumber referensi yang didapat dari perpustakaan. Adapun analisis data dilakukan dengan metode kuantitatif dan disajikan dengan metode deskriptif kuantitatif, sehingga dapat diketahui hasil akhir dari penelitian.

Hasil dari penelusuran dari data primer didapati ٤٧ kalimat yang menggunakan *al-jinās* dan *roddu al-ajuz ‘ala aṣ-ṣodr* dengan rincian sebagai berikut:

- a. *Al-Jinās* berjumlah ٣٦ kalimat, yang terbagi dalam beberapa macam jinas sebagai berikut: *Jinas Mumatsil* (٣ kalimat), *Jinas Muharraḥ* (١ kalimat), *Jinas Naqis* (١ kalimat), *Jinas Mudhari’* (١ kalimat), *Jinas Lahiq* (١ kalimat), *Jinas Isytiqaq* (١١ kalimat), dan *Jinas Muthlaq* (٣ kalimat).
- b. *Roddu al-ajuz ‘ala aṣ-ṣodr* berjumlah ١٧ kalimat yang terbagi ke dalam bentuk-bentuk sebagai berikut:
  - (١) Dua lafadz yang sejenis, lafadz dan maknanya berjumlah ٤ kalimat.
  - (٣) Dua lafadz yang merupakan derivasi berjumlah ١١ kalimat
  - (٣) Dua lafadz yang seakan-akan merupakan derivasi (*syibhu li al-isytiqāq*) berjumlah ٣ kalimat.

## شعار وإهداء

وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافُ أَلْسِنَتِكُمْ وَأَلْوَانِكُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ

لآيَاتٍ لِّلْعَالَمِينَ (الروم: ٢٢)

أهدى هذا البحث خصوصا إلى:

- ❖ والدي العزيز "بامبانج فرايوكي" الذي بذل جهده مالا ونفسا لابنه
- ❖ والدي "تري هارتاتي" التي أفاضت حجتها عني، وأنا على الاشتياق بها
- ❖ أساتذتي الذين علّموني العلوم والمعارف النّافعة
- ❖ زملائي وزميلاتي

## كلمة شكر و تقدير

الحمد لله رب العالمين الذي أتقن كل شيء صنعا، وفطر النفوس على حب الجمال، وزين ما خلق بزينات روائع تميل إليها النفوس، وتأنس بها وترتاح إليها، و هي تدل على إبداع خالقها وإرادته الحكيمة، في كل ما خلق من ظواهر وبواطن. هو الذي أنزل كتابه القرآن معجزا، وآية عظيمة تدل عليه، ومن إعجازه ما فيه من جمال بياني وبلاغة رائعة لا ترقى إلى مثلها بلاغة جميع البلغاء، ولا فصاحة جميع الفصحاء. والصلاة والسلام على رسولنا محمد خاتم النبيين والمرسلين، وإمامهم، من خصه الله بالدين الخاتم، والكتاب الخاتم المعجز، فأنزله عليه متكفلا بحفظه من التغيير والتبديل والزيادة والنقصان، بقصد أو نسيان، فهياً له من وسائل الحفظ ما جعله باقيا كما أنزله في السطور والصدور وأدوات التسجيل الصوتي. وبعد:

إني مدين حقيقة بسادة الأساتذة الكرام ذوي الشرف والاحترام الذين علموني ما لم أعلم وخاصة في إتمام هذا البحث. ففي هذه الفرصة الثمينة لا بد أن أتوجه إليهم بخالص الشكر والامتنان وعميق التقدير والريحان مع قول جزاهم الله أحسن الجزاء. وأخص بالذكر هنا إلى:

١. السيدة الفاضلة الدكتورة الحاجة سيدي مريم الماجستير، عميدة كلية الآداب وعلوم الثقافة جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية التي قد وافقت على هذا البحث.

٢. السيدة الكريمة يوليا نصر لطيفي الماجستير، رئيسة قسم اللغة العربية وأدبها التي قد وافقت على هذا البحث.

٣. السيد العزيز الدكتور مارجوكو إديرس الماجستير، مشرف هذا البحث الذي قد بذل جهده الكبير على القيام بالإشراف والمراقبة في إتمام هذا البحث من تنسيق الأفكار وتهذيب الأسلوب غاية في سهولة فهمي ومعينا على إتمام هذا البحث.

٤. السادات الفضلاء الأساتذة في كلية الآداب وعلوم الثقافة في هذه الجامعة الذين بذلوا جهدهم في تكوين الطلبة ذوي علم وثقافة ومعرفة.
٥. أبي وأمى الذين ربياني. ربي حول أحوال والدي إلى أحسن الأحوال
٦. وزملائي الكرماء جميع الطلبة في قسم اللغة العربية وأدبها الذين يصاحبوني طوال علمي في هذه الجامعة.
- وهذه كلمة مني فأرجو أن أستفيد هذا البحث الجامعي، وأخيراً أقول لكم جزيل الشكر الوافر على خير اهتمامكم في قراءة هذا البحث وأرجو رجاء من سماحة صدوركم أن تصححوا إن كانت فيه الخطاء.

جو كجاكرتا، ١٦ أكتوبر ٢٠١٤ م

الباحث

يونا فراتاما

٠٩١١٠١١٨



## محتويات البحث

|    |  |
|----|--|
| أ  | صفحة الموضوع.....  |
| ج  | شعار وإهداء .....  |
| د  | رسالة المشرف.....  |
| هـ | محتويات البحث .....  |
| و  | كلمة شكر وتقدير .....  |
| ١  | <b>الباب الأول: مقدمة</b> .....                              |
| ١  | أ. خلفية البحث .....   |
| ٥  | ب. تحديد البحث .....   |
| ٦  | ج. أغراض البحث .....   |
| ٦  | د. فوائد البحث .....   |
| ٧  | هـ. التحقيق المكتبي .....                                    |
| ٨  | و. الإطار النظري .....                                       |
| ١٣ | ز. طريقة البحث .....   |
| ١٥ | ح. نظام البحث .....  |
| ١٦ | <b>الباب الثاني: نظرة عامة لقصيدة المنفرجة ونسختها</b> ..... |
| ١٦ | أ. حياة الشيخ يوسف بن محمد التوزري .....                     |
| ١٩ | ب. نسخة قصيدة المنفرجة .....                                 |
| ٢٢ | <b>الباب الثالث: الجناس ورد العجز على الصدر</b> .....        |
| ٢٢ | أ. الجناس ورد العجز على الصدر .....                          |
| ٢٢ | أ.أ. الجناس وأنواعه .....                                    |
| ٣٣ | أ.ب. رد العجز على الصدر وصوره .....                          |

الباب الرابع: دراسة عن الجناس ورد العجز على الصدر في قصيدة المنفرجة

|    |   |
|----|---|
| ٣٦ | .....   |
|    | أ. أنواع الجناس وصيغ رد العجز على الصدر في قصيدة المنفرجة |
| ٣٦ | .....   |
| ٤١ | ب. تحليل الجناس ورد العجز على الصدر في قصيدة المنفرجة.... |
| ٧١ | .....   |
|    | الباب الخامس: خاتمة                                       |
| ٧١ | .....   |
|    | أ. خلاصة  |
| ٧٢ | .....   |
|    | ب. إقتراح   |
| ٧٣ | .....   |
|    | ثبت المراجع   |

## الباب الأول

### مقدمة

#### أ. خلفية البحث

تاريخ الأمم العربية يسجل إلى أن العادة العامة من عادات الأمم العربية هي الترغيب في تأليف ألوان الشعر. أن بيئة معاشرتهم وحياتهم ولغاتهم وتكلمهم البليغ عوامل مساعدة في تصنيف ألوان الشعر.<sup>١</sup>

الأعمال الأدبية هي الأعمال تحتوي على الفضاء الخالي فيه. كلما كبرت تلك الأعمال الأدبية، كلما فتحتوي كثيرا من الفضاء الخالي فيه. حتى يوجد هناك كثير من الاستثمارات التفسيرية التي تمكن أن يزرع فيه. على رأي البنيوية بأن معنى الأعمال الأدبية لا بد فيه أن يرجع إلى ما قصده المؤلف. ويمكن ذلك القصد أن يدرس بواسطة أي شيء يكشف فيه. كلما ظهر ذلك القصد الذي يقصده المؤلف، فتكون تلك الأعمال الأدبية أعمالا عظيمة.

والأديب عن بسط فكره في عمله لا يقتصر على أن يصبّه من البيئة حوله فحسب، وإنما يبدأ الإمتصاص من المواد الحامية التي تنفذ فكره بوصفها زادا تأمليا وصارت في ذهنه إحساسا مائجا يتجمد في صورة الألفاظ التي تصلح كتابتها بسرعة، فتتكوّن منها مجموعة من الجمل اللائقة في أن تكون عملا أدبيا.

و هذا تقدير المعنى من المؤلف على حقيقة الحياة مهما اختلفت الطريقت

Mas'ad Hamid, *Ilmu Arudl dan Qowafi*, bab. ١, cet. ١, (Surabaya: al-Ikhlās, ١٩٩٥), hlm. ١٤

المستخدمة عن الحقيقة. قال Sumarjo إن الأديب سوف يقنع متى عرف أن الفكر والشعور الذي عبّره بواسطة العمل الأدبي مقبول بحسن عند المستمعين به.<sup>٢</sup> في تاريخ الأدب، الجنس الأدبي العربي كان أكثر تطوراً يوافق مع تطور العصر سواء كان شعراً أو نثراً. ولكن كان جنس الشعر أكثر مسيطراً في تلك العصر.

في شعر<sup>٣</sup>، بالتأكيد ليس كان الشاعر يكتب وينظّم ألفاظاً في إطار أشعاره فقط، ولكن كان أيضاً اهتمّ الشاعر بجمال اللغة و عميق المعنى. ومن كل التأليف الأدبي له خصائص خاصة ومختلفة. العلم من العلوم الذي يدرس فيه عن تحسين الكلام وتصنيف مع تحليل الأسلوب في الكلمة يسمى علم البلاغة. البلاغة في اللغة (الوصول والإنتهاء) يقال بلغ مراده - إذا وصل إليه، وبلغ الركب المدينة، إذا انتهى إليها ومبلغ الشيء منتهاه. البلاغة في الكلام: مطابقتها لما يقتضيه حال الخطاب<sup>٤</sup>، مع فصاحة ألفاظه مفرداتها ومركبتها.<sup>٥</sup> وهي يقسم إلى ثلاثة أنواع: المعاني<sup>٦</sup>، البيان<sup>٧</sup>، والبديع<sup>٨</sup>. أما المعاني والبيان فكان أكثر بحثاً عن الأسلوب. أما البديع فكان أكثر بحثاً عن تحسين الكلام.

<sup>٢</sup> Jakob Sumarjo dan Saini KM, *Apresiasi Kesusastraan*, cet. ke-٥, (Jakarta: PT. Gramedia, ١٩٩٧), hlm. ٢٥.

<sup>٣</sup> الشعر هو منظوم القول. ج: أشعار

<sup>٤</sup> السيد أحمد الهاشمي، *جواهر البلاغة في المعاني والبيان والبديع*، طبعة مجددة، (بيروت-لبنان: دار الفكر، ٢٠٠٠)، ص. ٢٨.

<sup>٥</sup> مقتضى الحال، هو ما يدعو إليه الأمر الواقع، أي ما يستلزمه مقام الكلام وأحوال المخاطب من التكلم على وجه مخصوص.

<sup>٦</sup> السيد أحمد الهاشمي، *جواهر البلاغة في المعاني والبيان والبديع*، ...، ص. ٢٩.

<sup>٧</sup> علم المعاني أصول وقواعد يعرف بها أحوال الكلام العربي التي يكون بها مطابقاً لمقتضى الحال.

<sup>٨</sup> البيان لغة: الكشف، والإيضاح، والظهور. واصطلاحاً: أصول وقواعد يعرف بها إيراد المعنى الواحد، بطرق يختلف بعضها عن بعض، في وضوح الدلالة العقلية على نفس ذلك المعنى.

قصيدة المنفرجة هو مؤلف الشيخ يوسف بن محمد التوزري بشكل شعري والتي تحتل عن تصوير العالم و حزن ما من أهله والتي تنظم بتنظيم اللغة الجميلة والبديعة. قال الشيخ تاج الدين الصبكي أن الخاصية من هذه القصيدة هي من من قرأها فسيزيل خزن ما.

إنطلاقاً من بديع اللغة الذي ألفه المؤلف. فكان الباحث في هذا البحث لم يبحث عن علم المعاني والبيان. ولكن سيبحث عن علم البديع وفي مقدمته المحسنات اللفظية<sup>٩</sup>. أما أقسام المحسن اللفظي: فهي الجناس، الإقتباس، التصحيف، الإزدواج، السجع، الموازنة، الترصيع، التشريع، لزوم ما لا يلزم، رد العجز على الصدر، ما لا يستحيل بالإنعكاس، المواردية، ائتلاف اللفظ مع اللفظ، التسميط، الإنسجام أو السهولة، الإكتفاء، التطريز.

لكيلاً يوسع هذا البحث، الباحث سيحدد محال المحسنات اللفظية عن الجناس ورد العجز على الصدر. إذ أن هذا المحالين كلاهما يجدان مرارا في نسخة الشعر "قصيدة المنفرجة" التي ألفها الشيخ يوسف بن محمد التوزري.

وجد الباحث مثالا الجناس ورد العجز على الصدر في شعر "قصيدة المنفرجة" التي ألفها الشيخ يوسف بن محمد التوزري بترتيب عجيب، والعبارة ليس لها مثيل، يقال:

المثال الأول: مثال الجناس:

<sup>٩</sup> البديع: لغة: المخترع الموجد على غير مثال سابق. وهو مأخوذ ومشتق من قوله: بدع الشيء وأبدعه، اخترعه لا على مثال. واصطلاحاً: هو علم يعرف به الوجوه، والمزايا التي تزيد الكلام حسناً وطلاوة، وتكسوه بماء ورونقا، بعد مطابقته لمقتضى الحال.

<sup>١٠</sup> تسمى المحسنات اللفظية إذا كانت محسناتها عن وجه اللفظ.



## فَهَاكَ الْعَيْشُ وَبَهَجْتُهُ \* فَلِمَبْتَهَجِ وَلِمَنْتَهَجِ<sup>١١</sup>

في الشعر السابق، هناك اللفظان المتساويان في النطق هما لفظة "مبتهج" و لفظة "منتَهج". كلاهما يفرقان في الحرف الثاني، ويختلفان في مجال المعنى؛ أما لفظة "مبتهج"<sup>١٢</sup> بمعنى رَجُلٌ ذُو بَهَجَةٍ ويقال: هو حَسَنٌ لَوْنِ الشَّيْءِ وَنَضَارَتُهُ؛ وأما لفظة "منتَهج"<sup>١٣</sup> يعني رَجُلٌ يَنْهَجُ أَي يَرَبُّو مِنْ السَّمَنِ وَيَلْهَتْ. وأن يتشابه اللفظان في النطق ويختلفا في المعنى يسمى الجناس.

<sup>١١</sup> أحمد سبكي مشهدي، مولد الديبع ومولد العرب، (فكالوغان-إندونيسيا: مكتبة حسن بن عيروس العطاس)، ص. ٩٥

<sup>١٢</sup> البَهَجَةُ الحُسْنُ يقال رجل ذُو بَهَجَةٍ البَهَجَةُ حُسْنُ لَوْنِ الشَّيْءِ وَنَضَارَتُهُ وَقِيلَ هُوَ فِي النَّبَاتِ النَّضَارَةُ وَفِي الْإِنْسَانِ ضِحْكُ أَسَارِيرِ الْوَجْهِ أَوْ ظَهْرُ الْفَرْجِ الْبَيْتَةُ بَهَجٌ بِهَجًا فَهُوَ بَهَجٌ وَبَهَجٌ بِالضَّمِّ بَهَجَةٌ وَبِهَاجَةٌ وَبِهَجَاتًا فَهُوَ بَهِيحٌ قَالَ أَبُو ذُوَيْبٍ فَذَلِكَ سَفِيحًا أَمْ عَمْرُو وَأَبْنِي مَا بَدَلْتُ مَنْ سَيِّبَهَا لِبَهِيحٍ أَشَاءُ يَقُولُهُ ذَلِكَ إِلَى السَّحَابِ الَّذِي اسْتَسْقَى لَأَمْ عَمْرُو وَكَانَتْ صَاحِبَتُهُ الَّتِي يَشِيبُ بِهَا فِي غَالِبِ الْأَمْرِ وَرَجُلٌ بَهَجٌ أَي مُسْتَبَهَجٌ بِأَمْرِ يَسْرِهِ وَأَنْشِدُ وَقَدْ أَرَاهَا وَسَطَ أَثْرَابِهَا فِي الْحَيِّ ذِي الْبَهَجَةِ وَالسَّامِرِ وَامْرَأَةٌ بَهَجَةٌ مَبْتَهَجَةٌ وَقَدْ بَهَجَتْ بَهَجَةً وَهِيَ مَبْهَاجٌ وَقَدْ غَلِيَتْ عَلَيْهَا الْبَهَجَةُ وَبَهَجَ النَّبَاتُ فَهُوَ بَهِيحٌ حَسَنٌ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى مِنْ كُلِّ زَوْجٍ بَهِيجٌ وَتَبَاهَجَ الرُّوحُ إِذَا كَثُرَ نُورُهُ وَقَالَ نُورُهُ مَبْهَاجٌ يَتَوَهَّجُ وَقَوْلُهُ مِنْ كُلِّ زَوْجٍ بَهِيحٌ أَي مِنْ كُلِّ ضَرْبٍ مِنَ النَّبَاتِ حَسَنٍ نَاضِرٍ أَبُو زَيْدٍ بَهِيحٌ حَسَنٌ وَفَجَّ بَهَجٌ بِهَاجَةٍ وَبَهَجَةٌ وَفِي حَدِيثِ الْجَنَّةِ إِذَا رَأَى الْجَنَّةَ وَبَهَجَتْهَا أَي حَسَنَهَا وَحَسَنٌ مَا فِيهَا مِنَ النَّعِيمِ وَابْهَجَتْ الْأَرْضُ بَهَجًا نَبَاتُهَا وَتَبَاهَجَ النَّوَارُ تَضَاحَكَ وَبَهَجَ بِالشَّيْءِ وَلَهُ بِالْكَسْرِ بَهَاجَةٌ وَابْتَهَجَ سَرَّ بِهِ وَفَرِحَ قَالِ الشَّاعِرُ كَانَ الشَّبَابُ بِرَدَاءٍ قَدْ بَهَجَتْ بِهِ فَقَدْ تَطَايَرُ مِنْهُ لِلْبَلْبِيِّ حِرْقٌ وَالْإِبْتِهَاجُ السَّرُورُ وَبَهَجْتِي الشَّيْءُ وَابْتَهَجْتِي وَهِيَ بِالْأَلْفِ أَعْلَى سَرِّي وَابْتَهَجَتْ الْأَرْضُ بَهَجًا نَبَاتُهَا وَرَجُلٌ بَهَجٌ مَبْتَهَجٌ مَسْرُورٌ قَالَ النَّابِغَةُ أَوْ ذَرَّةٌ صَدْفِيَّةٌ غَوَاصُهَا بَهَجٌ مَتَى يَرْهَأَ يَهْلُ وَيَسْجُدُ وَامْرَأَةٌ بَهَجَةٌ وَمَبْهَاجٌ غَلِبَ عَلَيْهَا الْحَسَنُ وَقَوْلُ الْعَجَّاجِ دَعُ ذَا وَبَهَجٌ حَسَبًا مَبْهَجًا فَخِيمًا وَسِنَّ مَنطِقًا مَزُوجًا قَالَ ابْنُ سِيدَةَ لَمْ أَسْمَعْ بِبَهَجٍ إِلَّا هَهْنًا وَمَعْنَاهُ حَسَنٌ وَجَمَلٌ وَكَانَ مَعْنَاهُ زِدَ هَذَا الْحَسْبُ جَمَالًا بَوَصْفِكَ لَهُ وَذَكَرَكَ إِيَّاهُ وَسِنَّ حَسَنٌ كَمَا يَسْنُ السَّيْفُ أَوْ غَيْرَهُ بِالْمِسْرِ وَإِنْ شِئْتَ قَلْبٌ سِنَّ سَهْلٌ وَقَوْلُهُ مَزُوجًا أَي مَقْرُونًا بَعْضُهُ بِبَعْضٍ وَقِيلَ مَعْنَاهُ مَنطِقًا يَشْتَبِهُ بَعْضُهُ بَعْضًا فِي الْحَسَنِ فَكَانَ حَسَنُهُ يَتَضَاعَفُ لِذَلِكَ الْأَصْمَعِيُّ بَاهَجَتْ الرَّجُلُ وَبَاهَيْتُهُ وَبَارَ حَتَّهُ وَبَارَيْتُهُ بِمَعْنَى وَاحِدٍ. أَنْظَرِي فِي: محمد بن مكرم بن منظور الأفرقي المصري، لسان العرب، (بيروت: دار صادر، ١٩٩٩)، ص. ٢١٦

<sup>١٣</sup> "النَّهَجُ" يَفْتَحُ فَسْكَوُنٌ: "الطَّرِيقُ الْوَاضِحُ" الْبَيْنُ، وَهُوَ النَّهَجُ مَحْرَكَةً أَيْضًا. وَالْجَمْعُ نَهَجَاتٌ وَنُهَجٌ وَنُهْجٌ. قَالَ أَبُو ذُوَيْبٍ: بِهِ رَحِمَاتٌ بَيْنَهُنَّ مَخَارِمٌ... فَهَوْجٌ كَلْبَاتٍ الْمَجَانِي فَيُحِ وَيُطْرُقُ نَهَجَةٌ: وَأَضْحَى الْمَنْهَجُ بِالْفَتْحِ وَالْمَنْهَاجُ بِالْكَسْرِ. وَفِي التَّرْتِيلِ: لِكُلِّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شِرْعَةً وَمِنْهَاجًا الْمَنْهَاجُ: الطَّرِيقُ الْوَاضِحُ. النَّهَجُ: بِالْتَحْرِيكِ وَالنَّهَجَةُ الْأَخِيرُ عَنِ اللَّيْلِ: "النَّهْرُ بِالضَّمِّ هُوَ الرَّبُّ" وَتَتَابَعُ النَّفْسُ "مَحْرَكَةً مِنْ شِدَّةِ الْحَرِّ يَعْلُو الْإِنْسَانَ وَالذَّابِيَةَ. قَالَ اللَّيْثُ: وَلَمْ أَسْمَعْ مِنْهُ فَعِلًا. قَالِ غَيْرُهُ: "الْفِعْلُ الْكُفْرُ وَضَرْبٌ" وَأَكْرَمٌ وَفِي الْحَدِيثِ: "أَنَّهُ رَأَى رَجُلًا يَنْهَجُ": أَي يَرَبُّو مِنَ السَّمَنِ وَيَلْهَتْ نَهَجَتْ أَنْهَجَ نَهَجًا وَنَهَجَ الرَّجُلُ نَهَجًا وَأَنْهَجَ يَنْهَجُ إِنْهَاجًا. وَفِي التَّهْدِيدِ: نَهَجَ الْإِنْسَانَ وَالْكَلْبَ: إِذَا رَبَّاهُ وَابْتَهَرَ يَنْهَجُ نَهَجًا. قَالَ ابْنُ بَرَزَجٍ: طَرَدَتْ الذَّابِيَةَ حَتَّى نَهَجَتْ فَهِيَ نَاهَجٌ فِي شِدَّةِ نَفْسِهَا وَأَنْهَجَتْهَا أَنَا فِيهِ مَنهَجَةٌ. قَالَ ابْنُ شَمِيلٍ: إِنْ الْكَلْبُ لَيَنْهَجُ مِنَ الْحَرِّ وَقَدْ نَهَجَ نَهَجَةً وَقَالَ غَيْرُهُ نَهَجَ الْفَرَسُ حِينَ أَنْهَجْتَهُ: أَي رَيًّا حِينَ صَبَّرْتَهُ إِلَى ذَلِكَ. "وَأَنْهَجَ الْأَمْرَ وَالطَّرِيقَ" وَضَحَّ. وَ"أَنْهَجَ": أَوْضَحَّ. قَالَ يَزِيدُ بْنُ الْحَذَاقِ الْعَبْدِيُّ: وَلَقَدْ أَضَاءَ لَكَ الطَّرِيقَ وَأَنْهَجْتَ... سَبَلَ الْمَكَارِمِ وَالْهَدَى تُعْذِي أَي تُعِينُ وَتَقْوِي. ابْتَهَجَتْ "الذَّابِيَةُ": إِذَا "سَابَرَ عَلَيْهَا حَتَّى ابْتَهَرَتْ" وَأَعْيَتْ. وَفِي حَدِيثِ عَمْرِو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: "فَضَّرْتَهُ حَتَّى أَنْهَجَ" أَي وَقَعَ عَلَيْهِ الرَّبُّ. وَأَفْعَلٌ مُتَعَدٍّ. يُقَالُ: فَلَانَ يَنْهَجُ فِي النَّفْسِ فَمَا آدَرِي مَا أَنْهَجَهُ. أَنْهَجَ الْبَلْبِيَّ الْقَتُوبَ أَخْلَقِيهِ كَنَهَجِهِ كَمَنْعِهِ أَنْهَجَهُ نَهَجًا. وَنَهَجَ الثُّوبَ مَثَلَةَ الْهَاءِ: بَلْبِي كَأَنْهَجَ" فَهُوَ نَهَجٌ. وَأَنْهَجَ بَلْبِيٍّ وَلَمْ يَتَشَفَّقْ. وَأَنْهَجَ الْبَلْبِيَّ فَهُوَ مَنهَجٌ. وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: أَنْهَجَ فِيهِ الْبَلْبِيَّ: اسْتَظَارَ. وَأَنْشَدُ: "كَالْتُّوبِ إِذَا أَنْهَجَ فِيهِ الْبَلْبِيَّ... أَعْيَا عَلَى ذِي الْحِيلَةِ الصَّانِعِ وَفِي الصَّحَاحِ عَنْ أَبِي عُبَيْدٍ: وَلَا يُقَالُ نَهَجَ الثُّوبَ وَلَكِنْ نَهَجَ. وَأَنْهَجَ الْأَمْرَ" كَمَنْعٍ: وَضَحَّ وَأَوْضَحَّ" يُقَالُ: عَمَلٌ عَلِيٌّ مَا نَهَجْتَهُ لَكَ. نَهَجَ وَأَنْهَجَ لَعْنَانٌ. نَهَجَ الطَّرِيقَ: سَلَكَهُ. "وَأَسْتَهَجَ الطَّرِيقَ: صَارَ نَهَجًا" وَأَضْحَا بَيْنَا "كَأَنْهَجَ" الطَّرِيقَ: إِذَا وَضَحَّ وَاسْتَبَانَ.

المثال الثاني: رد العجز على الصدر

**حِكْمٌ نُسَجَّتْ بِيَدِ حَكَمَتِ\* ثُمَّ انْتَسَجَتْ بِالْمُنْتَسِجِ<sup>١٤</sup>**

نجد أن القائل يجعل اللفظين المتجانسين أو اللفظين اللذين تتحدان في الجذر (الاشتقاق) مكررين مرتين، احدهما يقع في أحر البيت والآخر في الصدر المصراع في الأول.

بغرض البحث "قصيدة المنفرجة" التي ألفها الشيخ يوسف بن محمد التوزري، يرجو الباحث أن يعرف أنواع الجناس ورد العجز على الصدر والجمل المستخدمة بالجناس ورد العجز على الصدر ويستطيع أن يصور تصويرهما.

## ب. تحديد البحث

تحديد البحث هي تشریح عن المشكلات التي ستبحث وتحلل في البحث.

كما قد سبق ذكرها في خلفية البحث السابقة، الباحث يحاول أن يحدد المسألة كما يلي:

١. كم عدد الجناس ورد العجز على الصدر في "قصيدة المنفرجة"؟
٢. ما أنواع الجناس وصيغ رد العجز على الصدر التي تتضمن في "قصيدة المنفرجة"؟

وتقدم إنشاد قول يزيد بن الحذاق العبديّ: "وفلان" استنهج "طريق فلان": إذا "سلك مسلكه". ومما يستدرك عليه: طريق ناهجة: أي واضحة بينة جاء ذلك في حديث العباس. وضربه حتى أنهج: أي أنيسط وقيل: بكى. أنظر في: محمد بن محمد بن عبد الرزاق الحسيني، أبو الفيض، الملقب بمرتضى، الزبيدي، تاج العروس من جواهر القاموس، (بيروت: دار إحياء التراث العربي، ١٩٨٤)، ص. ١٥٢٥-١٥٢٦

لأن محدودة الوقت والكفاءة فيحدّد الباحث بحثه، أمّا الجناس سيبحث على الجناس اللفظي.

### ج. أغراض البحث

غرض هذا البحث لتعبير المحسنات في " قصيدة المنفرجة " التي ألفها الشيخ يوسف بن محمد التوزري، خصوصا عن الجناس و رد العجز على الصدر، مع:

١. تعريف عدد الجناس ورد العجز على الصدر في "قصيدة المنفرجة".
٢. تعريف أنواع الجناس وصيغ رد العجز على الصدر التي تتضمن في "قصيدة المنفرجة".

### د. فوائد البحث

أما فوائدها هي:

١. التزويد في الفكرة العلمية لجميع الطلاب الراغبين في بحث اللغة والأدب عن علم البديع، خصوصا عن الجناس ورد العجز على الصدر.
٢. التزويد في البحوث العلمية خاصّة مجال اللغة وأدبها عن علم البديع، خصوصا عن الجناس ورد العجز على الصدر.

٣. التزويد حسنة العلمية في المكتبة بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية  
جوكجاكرتا، خاصة للطلاب في شعبة اللغة العربية وأدبها عن فن علم  
البلاغة خصوصاً عن الجناس ورد العجز عل الصدر.

## ٥. التحقيق المكتبي

إلى حدّ الآن، لم يجد الباحث بحثاً يبحث ويتناول عن الجناس ورد العجز  
عل الصدر في " قصيدة المنفرجة " التي ألفها الشيخ يوسف بن محمد التوزري،  
ولكن وجد البحوث التي تستخدم في موضوعها عن محسنة اللغة، فهي كما يلي:  
الجناس في عدة الفارض في علم الفرائض للشيخ سعيد بن سعد بن نبهان  
الحضرامي (دراسة بديعية في المحسنات اللفظية)، هذا البحث قد كتبه سبتي  
نوردين معروف (٢٠١١٠٠٣٢)، طالبة شعبة اللغة العربية وأدبها كلية الآداب  
وعلوم الثقافة بجامعة الإسلامية الحكومية سونن كاليجاكا يوجياكرتا. في هذا  
البحث، الباحثة استخدمت نظرية البلاغة في تقديمها علم البديع لطلب الكلمات  
المستخدمة بالجناس في عدة الفارض في علم الفرائض للشيخ سعيد بن سعد بن  
نبهان الحضرامي.

أسلوب الجناس في نظم العمريطي هذا البحث قد كتبه مدخل الهدى  
(٢٠١١٠٠٧٠)، طالب شعبة اللغة العربية وأدبها كلية الآداب وعلوم الثقافة  
بجامعة الإسلامية الحكومية سونن كاليجاكا يوجياكرتا. في هذا البحث، الباحثة

إستخدمت نظرية البلاغة في تقديمها علم البديع لطلب الكلمات المستخدمة بأسلوب الجناس في نظم العمريطي.

أسلوب الجناس في نظم الألفية ابن مالك (دراسة تحليلية بديعية)، هذا البحث قد كتبه نلي نور الفلاح (٢٠١١٣٨٩)، طالبة شعبة اللغة العربية وأدبها كليّة الآداب وعلوم الثقافة بجامعة الإسلامية الحكومية سونان كاليجاكا يوجياكارتا. في هذا البحث، الباحثة إستخدمت نظرية البلاغة في تقديمها علم البديع لطلب الكلمات المستخدمة بأسلوب الجناس في نظم الألفية ابن مالك.

أسلوب رد العجز على الصدر في القرآن الكريم (دراسة تحليلية بديعية)، هذا البحث قد كتبه يايوك (١٩٤٨٠٩١١١)، طالبة شعبة اللغة العربية وأدبها كليّة الآداب وعلوم الثقافة بجامعة الإسلامية الحكومية سونان كاليجاكا يوجياكارتا. في هذا البحث، الباحثة إستخدمت نظرية البلاغة في تقديمها علم البديع لطلب الكلمات المستخدمة بأسلوب رد العجز على الصدر في القرآن الكريم.

## و. الإطار النظري

الإطار النظري مساعدة الباحث في تعيين الغرض ومقصد البحث ومساعدة في إختيار سديد الصيغة لتكوين فرضية<sup>١٥</sup> عن وحدة اللغة التي تُبحث.<sup>١٦</sup>

<sup>١٥</sup> فرضية = ظنيّة

Tri Mastoyo Jati Kusuma, *Pengantar (Metode) Penelitian Bahasa*,<sup>١٦</sup>  
(Yogyakarta: Caravastibooks, ٢٠٠٧), hlm. ٣٧.



في ولاية الدراسة ستيليستيكا، هناك ثلاثة أدوار علم البلاغة. الأول، البلاغة تستطيع أن تساعد من يستعمل اللغة منه اللاتقة بسياق الكلام أو مقتضى الحال، هذه مكتوبة في بحث علم المعاني. الثاني، البلاغة تدرس عن كيفية رمي الفكرة، الرأي والمقصد والغرض بطريق اللغة الجميلة، هذه مكتوبة في بحث علم البيان. الثالث، البلاغة تبين عن الوجوه التي تستطيع لتحسين اللغة عن جهة اللغة أو المعنى، كمكتوبة في علم البديع.<sup>١٧</sup>

علم البديع هو العلم تدرسنا عن كيفية تجميل وتزيين الكلمات، سواء كان عن جهة اللفظ أو المعنى.<sup>١٨</sup>

عند حفنى بك نصيف في كتابه "كتاب قواعد اللغة العربية": علم البديع هو علم يعرف به وجوه تحسين الكلام المطابق لمقتضى الحال وهذه الوجوه ترجع إلى تحسين المعنى ويسمى بالمحسنات المعنوية وما يرجع منها إلى تحسين اللفظ يسمى بالمحسنات اللفظية.<sup>١٩</sup>

عند سيد الهاشمي في كتابه "جواهر البلاغة" يقول: البديع لغة المخترع على غير مثال سابق وهو مأخوذ و مشتق من قولهم بدع الشيء وأبدعه إختراة لا على مثال، والبديع يأتي بمعنى اسم الفاعل في قوله تعالى: بديع السماوات والأرض أى مبدعها. وفي الإصطلاح البديع هو علم يعرف به الوجوه والمزايا

<sup>١٧</sup> Yuyun Wahyudi, *Menguasai Balaghah*, (Yogyakarta: Nurma Media Idea, ٢٠٠٨) hlm. ٢-٣

<sup>١٨</sup> Mardjoko Idris, *Ilmu Balaghoh Kajian Khusus Uslub Jinas dan Iqtibas*, (Yogyakarta: Teras, ٢٠٠٧), hlm. ٥

<sup>١٩</sup> حفنى بك نصيف، كتاب قواعد اللغة العربية، ص. ١٣٢

التي تزيد الكلام حسنا وطلاوة وتكسوه بهاء ورونقا بعد مطابقتها لمقتضى الحال.<sup>٢٠</sup>

قول الهاشمي وحفني لا يختلف بقول الإمام الأخصري، هو يقول علم البديع هو علم يعرف به وجوه تحسين الكلام بعد رعي سابق المرام (المطابقة والوضوح الدلالة).<sup>٢١</sup>

هذا البحث سيبحث عن وجه الأسلوب اللغوية في "قصيدة المنفرجة" باستعمال نظرية علم البديع بتركيز في بحث المحسنات اللفظية يحيط الجناس ورد العجز على الصدر.

١. الجناس هو أن يتشابه لفظان في النطق ويختلفا في المعنى، وهو نوعان:

تام: ما اتفق فيه اللفظان في أمور أربعة هي، نوع الحروف وشكلها، وعددها وترتيبها، المثل:

(وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُقْسِمُ الْمُجْرِمُونَ مَا لَبِثُوا غَيْرَ سَاعَةٍ كَذَلِكَ  
كَأَنَّهُمْ يُؤْفَكُونَ)

تجد أن لفظ "الساعة" مكرر مرتين، المراد من لفظ "الساعة" ساعة البعث إلى يوم الحساب والجزاء، والمراد من لفظة "ساعة" أنهم ما لبثوا في البرزخ بين الموت والبعث غير مدة زمنية من أزمان النهار والليل المقسم إلى (٢٤) ساعة أو نحوها.

<sup>٢٠</sup> سيد الهاشمي، جواهر البلاغة، ص. ٣٦٠

<sup>٢١</sup> عبد الرحمن بن محمد الأخصري، الجوهر المكنون، ص. ١٦

وغير تام: ما اختلف فيه اللفظان في واحد من الأمور المقدمة<sup>٢٢</sup>،

المثل: (جَبَّةُ البُرْدِ جُنَّةُ البُرْدِ)

تجد "البُرْدُ" بمعنى الكِسَاءِ، وهو كِسَاءٌ مخطط يلتحف به، و"البُرْدُ" بمعنى انخفاض درجة الحرارة، و"البُرْدُ" بمعنى الماء الجامد الذي يتزل من السماء، إن حروف هذه الكلمات متفقة في نوعها وعددها وترتيبها، لكنّها مختلفة في هيئتها، فالباء مضمومة في الأولى ومفتوحة في الثانية مع سكون الراء، ومفتوحة في الثالثة مع فتح الراء.

الجناس يقسم إلى خمسة عشر: الجناس المماثل، الجناس المستوفي، الجناس التركيب (المرفوع، المقرون، المفروق)، الجناس الملقق، الجناس المحرّف، الجناس المصحّف، الجناس الناقص (الجناس المردوف، الجناس المكتنف، الجناس المطرف، الجناس المذيل، الجناس المتوج)، الجناس المضارع، الجناس اللاحق، الجناس اللفظي، الجناس القلب، الجناس المطلق، الجناس الاشتقاق.

٢. رد العجز على الصدر:

قد يكون رد العجز على الصدر في النثر ويكون في الشعر:

أما في النثر: فهو أن يجعل المتكلم أحد اللفظين المكررين، أو المتجانسين أو ما هو ملحق بالمتجانسين في أول الفقرة، والآخر في آخرها، مثل ما يلي<sup>٢٣</sup>:

<sup>٢٢</sup> Mardjoko Idris, *Ilmu Balaghoh Antara Ilmu al-Bayan dan al-Badi'*, hlm. ٦١

<sup>٢٣</sup> عبد الرحمن الميداني، البلاغة العربية أسسها وعلومها وفنونها، ص. ٨٤٨

(أ) قول الله عز وجل في سورة الأحزاب لرسوله صلى الله عليه وسلم بشأن تزوجه من زينب مُطلقة متبناه زيد: {وَتَخَشَى النَّاسَ وَاللَّهُ أَحَقُّ أَنْ تَخْشَاهُ...} <sup>٢٤</sup> هذا مثال اللفظين والمكررين.

(ب) قول الله عز وجل في سورة نوح في حكاية ما قال نوح عليه السلام لقومه: {فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ إِنَّهُ كَانَ غَفَّارًا} <sup>٢٥</sup>. هذا مثال اللفظين المتلاقين في الإشتقاق.

(ج) قول الله عز وجل في سورة الشعراء حكاية لما قال لوط عليه السلام لقومه: {قَالَ إِنِّي لِعَمَلِكُمْ مِنَ الْقَالِينَ} <sup>٢٦</sup> هذا مثال اللفظين المتلاقين فيما يشبه الإشتقاق.

وأما في الشعر: فهو أن يجعل المتكلم أحد اللفظين المكررين، أو المتجانسين، أو ما هو ملحق بالمجانسين في واحد من الوجوه التالية:

(أ) الوجه الأول: أن يكون أحدهما في آخر البيت والآخر في أول البيت، مثل قول الأفيشر:

\*سَرِيعٌ إِلَى ابْنِ الْعَمِّ يَلْطِمُ وَجْهَهُ\* \*وَلَيْسَ إِلَى دَاعِيِ النَّدَى بِسَرِيعٍ\*

(ب) الوجه الثاني: أن يكون أحدهما في آخر البيت والآخر في آخر الشطر الأول، مثل قول أبي تمام:

\*وَمَنْ كَانَ بِالْبَيْضِ الْكَوَاعِبِ مُعْرَمًا\* \*فَمَا زِلْتُ بِالْبَيْضِ الْقَوَاضِبِ مُعْرَمًا\*

<sup>٢٤</sup> سورة الأحزاب: الآية: ٣٧

<sup>٢٥</sup> سورة نوح: الآية: ١٠

<sup>٢٦</sup> سورة الشعراء: الآية: ١٦٨

(ج) الوجه الثالث: أن يكون أحدهما في آخر البيت، والآخر في حشو

الشطر الأول، مثل قول الصّمة بن عبد الله القشيري:

\*أقولُ لصاحبي والعيسُ تهوي \* بنا بينَ المنيفةِ فالضّمَار\*

\*تمتّع من شميم عرارٍ نجدٍ \* فما بعدَ العشيّةِ من عرارٍ\*

(د) الوجه الرابع: أن يكون أحدهما في آخر البيت والآخر في أول الشطر

الثاني، مثل قول ذي الرمة:

\*ألمّا على الدارِ التي لو وجدتها \* بها أهلها ما كان وحشاً مقيلها\*

\*وإنّ لم يكن إلاّ معرّج ساعةٍ \* قليلاً فإنّي نافعٌ لي قليلها\*

### ز. طريقة البحث

المنهج هو الطريق المنتظم والمتصور جيداً لحصول على النوايا وطرق

الأعمال المنظومة لتسهيل تنفيذ الأنشطة في تحقيق الأهداف المصممة.

منهج البحث اللغوي هو طريق العمل المستخدم لفهم غرض علم اللغة.

وغرض علم اللغة هو اللغة نفسه.<sup>٢٧</sup>



كانت طريقة البحث في الكتابة العلمية مهمة جدا في هذا البحث. لذلك، فلا بد لكاتب أن يخبر كلها، لأن خطأ بيان حقيقة أو صحيحة، ونجاح البحث أو فشله، كله تتعلق بأصحاء طريقة البحث أو أخطائها.<sup>٢٨</sup>

يستخدم الباحث في هذا البحث بحثا مكتبيا بالحقائق الأولية هي قصيدة المنفرجة والحقائق الثانية هي المراجع التي تتعلق بالجناس ورد العجز على الصدر. أما طريقة التي يستعمل الباحث في هذا البحث كما يلي:

أ. طريقة جمع الحقائق<sup>٢٩</sup>

١. جنس الحقائق

جنس الحقائق الذي إستعمله الباحث هو البحث المكتبي يعني أن كان الباحث يحاول أن يبحث مصادر المراجع المناسبة بالقراءة و التناؤ و التأمل.

٢. منبع الحقائق

كان منبع الحقائق قسمين، الحقائق الأول والحقائق الثانية. الحقائق الأول هي " قصيدة المنفرجة " التي ألفها الشيخ يوسف بن محمد التوزري. أما الحقائق الثانية هي المراجع التي تتعلق بالجناس ورد العجز على الصدر.

٣. صناعة جمع الحقائق

لجمع الحقائق عن الجناس ورد العجز على الصدر، الباحث يطلب ويجمع الألفاظ التي موجودة في الحقيقة الأولية يعني في " قصيدة المنفرجة " التي ألفها الشيخ يوسف بن محمد التوزري.

Tri Mastoyo Jati Kusuma, *Pengantar (Metode) Penelitian Bahasa*,<sup>٢٨</sup>  
(Yogyakarta: Caravastibooks, ٢٠٠٧), hlm. ٦

<sup>٢٩</sup> الحقائق أو الحقيقات مفراها الحقيقة: الشيء الثابت يقينا.

## ب. طريقة تحليل الحقائق

كان تحليل الحقائق سعياً للباحث ينفذ المسألة في الحقائق مباشرة<sup>٣٠</sup>. ففي هذا البحث، كان المنهج التحليلي المستعمل هو المنهج الكمية فهو تعيين العدد كذلك أنواع الجناس ورد العجز على الصدر التي كانت في الحقائق الأول " قصيدة المنفرجة " التي ألفها الشيخ يوسف بن محمد التوزري، وتضميمها، وتصنيفها وتفسيرها ومطلوب النتيجة.

## ح. نظام البحث

ينظم وينقسم الباحث هذا البحث على خمسة أبواب وهي كما يلي:

الباب الأول: المقدمة، وفيها خلفية البحث وتحديد المسألة وأغراض البحث وفوائده والتحقيق المكتبي والإطار النظري وطريقة البحث و نظام البحث.

الباب الثاني: نظرة عامة لقصيدة المنفرجة ونسختها.

الباب الثالث: الجناس ورد العجز على الصدر، تعريفهما وأنواعهما.

الباب الرابع: دراسة عن الجناس ورد العجز على الصدر في " قصيدة

المنفرجة " التي ألفها الشيخ يوسف بن محمد التوزري.

الباب الخامس: هو خلاصة واقتراحه.

## الباب الخامس

### خاتمة

#### أ. خلاصة

- بعد ما عمل الباحث تحليل البيانات من كتب البلاغة المحتملة أي المشتملة والمتعلقة بهذا البحث، يعني أسلوب الجناس وأسلوب رد العجز على الصدر في نسخة قصيدة المنفرجة، التي تألفها الشيخ يوسف بن محمد التوزري، فاستطاع الباحث أن يأخذ ويستفيد نتائج البحث بعون الله وتوفيقه، فيما يلي:
١. يكون الجناس ورد العجز على الصدر في قصيدة المنفرجة التي ألفها الشيخ يوسف بن محمد التوزري، كما حصله الباحث هو الكلمات التي تتضمن عليهما كثير جدا، وهو ثلاث وأربعون كلمة.
  ٢. عدد الكلمات التي تتضمن على الجناس في قصيدة المنفرجة هو ست وعشرون كلمة، أما تفصيل البيانات بحسب أنواعه، كما يلي:
    - (أ) الجناس المماثل، عدده في قصيدة المنفرجة هو كلمتان.
    - (ب) الجناس المحرف، عدده في قصيدة المنفرجة هو كلمة واحدة.
    - (ج) الجناس الناقص، عدده في قصيدة المنفرجة هو كلمة واحدة.
    - (د) الجناس المضارع، عدده في قصيدة المنفرجة هو كلمة واحدة.
    - (هـ) الجناس اللاحق، عدده في قصيدة المنفرجة هو ثمان كلمات (٤) في الأول، ٣ في الوسط، و ١ في الآخر).
    - (و) الجناس الاشتقاق، عدده في قصيدة المنفرجة هو إحدى عشرة كلمة.

(ز) الجنس المطلق، عدده في قصيدة المنفرجة هو كلمتان.

٣. عدد الكلمات التي تتضمن رد العجز على الصدر في قصيدة المنفرجة هو

سبع عشرة كلمة ترد على الصور التالية:

(أ) في اللفظين المكررين: عددها ٤ كلمات

(ب) في اللفظين الملحقين بالمتجانسين للاشتقاق: عددها ١١ كلمة.

(ج) في اللفظين الملحقين بالمتجانسين لشبه الاشتقاق: عددها كلمتان.

## ب. إقترح

بعد أن يوجه الباحث خلاصة هذا البحث، فيقدم الباحث الإقترح فيما

يتعلق بهذا البحث الجامعي، كما يلي:

١. هذا البحث الجامعي لن يتخلص من النقصان والأخطاء، فلا يرجو الباحث

لهذا البحث أن يستمر ويقرأ مرة أخرى لزيادة المعارف من ناحية البلاغة،

العام للناس وللمجتمع خصوصا لطلاب قسم اللغة العربية وأدبها في هذه

الجامعة.

٢. يرجو اهتمام متعلمي اللغة العربية بنتائج هذا البحث واستفادتهم منها خير

الإستفادة.

## ثبت المراجع

### ١. المراجع العربية

إبراهيم، زكريا ، مشكلة الإنسان، القاهرة، مكتبة مصر.

الأخضري، عبد الرحمن بن محمد، الجوهر المكنون.

الجارم، على و مصطفى امين، ١٩٦١، البلاغة الواضحة البيان والمعاني والبديع، سورابايا: توكو كتاب الهداية.

جلال الدين محمد بن عبد الرحمن بن عمر بن أحمد بن محمد، الإيضاح في علوم البلاغة المعاني والبيان والبديع، بيروت- لبنان: دارالكتب العالمية.

هلالى، محمد محمد طه، ١٩٩٧، توضيح البديع في البلاغة، اسكندارية: المكتب الجامعي الحديث.

المهاشمى، السيد أحمد، ٢٠٠٠، جواهر البلاغة في المعاني والبيان والبديع، طبعة مجددة، بيروت-لبنان: دار الفكر.

الزركلي، خير الدين، الأعلام للزركلي، موقع يعسوب.

الكتاني، عبد الحي بن عبد الكبير، ١٩٨٢، فهرس الفهارس والأثبات ومعجم المعاجم والمشيخات والمسلسلات، بيروت: دار الغرب الإسلامي.

محمد بن مكرم بن منظور الأفريقي المصري، ١٩٩٩، لسان العرب، بيروت: دار صادر.

محمد بن محمد بن عبد الرزاق الحسيني، أبو الفيض، الملقب بمترضى، الزبيدي، ١٩٨٤، تاج العروس من جواهر القاموس، بيروت: دار إحياء التراث العربي.

موسى، أحمد ابراهيم، ١٩٦٩، *الصنغ البديعي في اللغة العربية، قاهرة-مصر: دار الكاتب العربي والنشر.*

الميداني، عبد الرحمن، *البلاغة العربية أسسها وعلومها وفنونها.*

مشهدي، أحمد سبكي، مولد الديع ومولد العزب، فكالوغان-إندونيسيا: مكتبة حسن بن عيدروس العطاس.

السيوطي، جلال الدين عبد الرحمن، شرح عقود الجمان في علم المعاني والبيان، سمرانك: مكتبة ومطبعة طه فوترا.

سر كيس، اليان، معجم المطبوعات العربية، المجلد الأول.

عبد الله على محمد حسن، ١٩٩٢، *البحث البلاغي، مصر: مطبعة الأمانة.*

## ٢. المراجع الإندونيسية

Hamid, Mas'ad, ١٩٩٥, *Ilmu Arudl dan Qowafi, bab. ١, cet. ١, Surabaya: al-Ikhlâs.*

Idris, Mardjoko, ٢٠٠٧, *Ilmu Balaghoh Kajian Khusus Uslub Jinas dan Iqtibas, Yogyakarta: Teras.*

\_\_\_\_\_, ٢٠٠٧, *Ilmu Balaghoh Antara Ilmu al-Bayan dan al-Badi', Yogyakarta: Teras.*

Kusuma, Tri Mastoyo Jati, ٢٠٠٧, *Pengantar (Metode) Penelitian Bahasa, Yogyakarta: Caravastibooks.*

Sumarjo, Jakob dan Saini KM, ١٩٩٧, *Apresiasi Kesusastraan, cet. ke-٥, Jakarta: PT. Gramedia.*

Wahyudi, Yuyun, ٢٠٠٨, *Menguasai Balaghah, Yogyakarta: Nurma Media Idea.*